

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:  
Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULU XLVII.

SE PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

© seriă garmoadă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sorisorii nefracate nu se primesou. — Manuscripte nu se retrămitu.

N<sup>o</sup> 127.

Luni, Marți 24 Iulie (5 Augustu)

1884.

## Brașovū in 23 Iulie (4 Augustu).

Unu omū de statu ōrecare a dișu odată, cā monarchia nōstrā poliglotā este unū adevēratū balamucū. Acestū omū trebuie cā a fostū și în Ardēlū, cāci dēcā nu cu tōtā diversitatea de limbā, de religiune, de obiceiuri și de moravuri și cu tōtā deosebirea de interese între poporațiunea din imperiu, nu ar fi pututū sē capete o ideā atātū de rea despre fericita Cis- și Transilania.

Trebuie sē fi petrecutū cineva mai multā vreme în țera nōstrā muntōsā și trebuie ca numele lui sē fi figuratū cāteva zile și în listele ōspeților dela bāile din vecina Sēcuime, ca sē capete impresiunea, cā p'aici pela noi mințile unorū ōmeni sunt profundū turburate. Ura își dā māna cu intoleranța, fanaticismul de rassā cu șovinismulū, ignoranța cu grobianitatea spre a scōte la luminā nisce nāsdrāvānii, de care sunt capabili numai acei nenorociți, cari au lipsā a fi cāutați în casa de sānētate.

Esclusivismulū naționalū alū celorū, cari se māndrescū a fi urmașii lui Arpadū, mai are încă unū înțelesū pe terēmūlū afacerilor politice, dēr cānd se practicā chiar și fațā cu pacinicii ōspeți de pe la bāi, elū trebuie sē escite rīsulū sēu compātīmirea spectatorului nepreocupatū. Dēcā însē acestū exclusivismū devine ofensivū și violēzā chiar buna cuviință și cerințele cele mai primitive ale ospitalității, atunci și celū mai conciliantū și moderatū dintre moderați trebuie sē fie indignatū pānā în adēnculū inimei de-o asemenea purtare.

De unū șirū de ani nu trece o vērā ca sē nu înregistrāmū în colōnele fōiei nōstre cāte unū actū de escuisitā urbanitate unгурēscā de pe la bāile din Tușnadū, Elepatacū ș. a. Aceste bāi sunt vizitate, precum este în genere cunoscutū, mai vērtoșū, ōspeți nemaghiari, cea mai mare parte din Romānia. Se înțelege de sine prin urmare, cā dēcā posesorii acelorū bāi și-ar înțelege bine interesulū, ei ar trebui sē-și dē tōte silințele posibile de a mulțumī pe ōspeți și de a atrage mai alesū pe străini printr'unū confortū cātū mai mare și printr'o purtare cātū mai amabilā.

Orī cātū de naturalū s'ar pāre acēsta, totuși se întēmplā de multe orī chiar contrarulū și în locū de a fi îmbrāțișați ōspeții nemaghiari, se vedū bruscați și ofensați în modulū celū mai surprindētorū pentru mai mare gloriā a șovinismulū naționalū maghiarū.

Pofta de a maghiarisā trece tōte marginile, dēcā ea se manifestā încă și în localitățile de curā, cari pretutindenī posedū unū caracterū mai multū internaționalū. Ne vine a rīde, cānd auzimū, odatā cā unui băcanū românū din Tușnadū nu i-se dā voia de a espune la prāvālia sa o tablīță, pe care sunt anunțate mărfurile sale în limba romānā, altādatā cā administrațiua din aceeași localitate nu suferē ca la unū birtū deschisū și susținutū de unū Românū sē fie espusā o tablā, pe care sē se vedā cu litere mari cuvintele romānesci „Otelū naționalū.“ Dēr fanaticii par'cā voiescū sē se întrēcā pe sine înșiși, așa de bine sciū trage consecințele proprietarilor lorū neghiobii. Dēcā băcanului și otelie-

rului nu-i este permisū a se folosi de table romānesci, de ce sē-i fie permisū proprietarului vilei celei mai frumoșe din Tușnadū de a-și imprimā numele pe frontispiciu cu litere mari — unū nume care nu numai cā nu este unгурescū, dēr nici măcar nu e scrisū unгурesce?

Și într'adevērū casulū s'a petrecutū. Unū comerciantū bogatū din Romānia și-a clādītū cu mulți bani o vilā frumoșā în Tușnadū și a lāsātū sē i se scrie numele pe ea. Autoritățile de acolo au gāsītū însē, cā numele lui trebuia sē fie scrisū unгурesce și-lū șicanēzā mereu de unū anū de zile ca se și-lū schimbe, cāci la dincontrā Tușnadulū ar fi în pericolū de a-și pierde caracterulū sēu maghiarū.

Ni se asigurā, cā procesulū încă nu s'a terminatū și cā numitulū comerciantū nu numai cā nu este aplecatū a-și maghiarisā numele, dēr este așa de mālhitū de purtarea ce-o întēpinā după ce cu multe spese a contribuitū la înfrumșetarea localității încātū, se dīce, cā are de gândū a-și vinde proprietatea și a pārași Tușnadulū pentru totdeuna.

Purtarea acēsta și ciardașurile continue, cu cari musicile de pe la bāi întēpinā pe ōspeții din Romānia, nu-i vorū atrage nicīdecum. Deja se sēnte o mare scādere în vizitarea bāilorū, și dēcā ōspeții se înstrāinēzā încetulū cu încetulū de ele cauza este numai nebunia de maghiarisare.

Ne putemū închipui cātū de mare va fi fanaticismulū maghiarū pe acolo, pe unde este mai puținū controlatū, dēcā nici pe ōspeții din afarā, cari aducū bani în țērā, nu-i cruța.

## Sciri telegrafice.

(Serv. part. alū „Gaz. Trans.“)

**Sibiu,** 3 Augustū. — Ucigașilorū familiei Friedrolnger, lui Kleeberg, Marlin și a complicelū lorū Rudolf Marlin li s'a cetitū actulū de acușațiune alū procurorului. Judecata lorū se va începe la 15 Septembrie a. c.

**Viena,** 3 Augustū. — La înmormēntarea lui Henric Laube luarā parte mai toți scriitorii și artiștii aflători în Viena, precum și altū publicū în numărū fōrte mare. Președintele reuniunei jurnalistilorū, Werlen și directorulū teatrului din Berlin Dunz au ținutū vorbirī la mormēntū.

**London,** 4 Augustū. În ședința din urmā a conferinței, care s'a ținutū Sāmbātā, a protestatū reprezentantulū Franciei Waddington în contra planului cabinetului anglēsū de a reduce dobēndile datoriei egiptene.

**Roma,** 4 Augustū. — Medicii desmintū cā s'ar fi întēmplatū casurile de colerā, cari au fostū anunțate în modū oficialū.

**Paris,** 3 Augustū. — De erī sēra pānā ađi s'a întēmplatū în Toulon numai unū casū de cholērā mortalā, în Marsilia au muritū 11 persoane.

## Cronica zilei.

Desērā se va produce pirotechniculū Schintzky la pōlele Tēpei.

Impēratulū nostru va sosi la Aradū, ca sē asiste la manevrele armatei, la 29 l. c. st. n. În suita sa vorū fi vre-o 300 persoane. Va fi întēpinatū de deputațiunī din comitatele Timișorei, Torontalului și Caraș-Severinului, și din orașele Timișōra, Verșețū și Panciova. Impēratulū va merge apoi și la Innsbruck și în Tyrol, sē inspecteze armata.

Impēratulū nostru, M. S. Franciscū I. a subscrisū unū decretū, prin care însărcinēzā pe miniștri sēi, sē dea din visteria statului 500,000 fl. pentru inundații din Galiția, ēr 300,000 fl. pentru proprietari, dreptū împrumuturī fără dobēndi. Acestora li se vorū scādea și dājdīile; apoi se vorū luā și mēsuri pentru regularea zāgazurilor în Galiția și Silesia.

Archiducele Wilhelm a plecatū din Sibiu la Clușū, unde va ținē o revistā militarā. Dela Clușū archiducele se va întōrce la Viena.

Cu privire la secerișulū din acestū anū, tōte șcirile de pānā acum se resumā astfel: Austria va face, după cum se sperā, unū secerișū buuū în acestū anū; Romānia în privința calității bucatelorū se pōte fālī; în Germania starea secerișului e mulțāmītōre; în Francia și Anglia se pare cā importulū bucatelorū se va micșorā; în Rusia încă se va face unū bunū secerișū, cu tōte, cā unele guvernamente au fostū ajunse pe icl pe colo de nefavorabile întēmplārī.

Organulū starcevicēnū „Sloboda“ îndēmna pe studenții croaii eliminați dela universitatea din Agramū, sē mērgā în Rusia și sē-și împlinēscā acolo studiile lorū. Spesele, mai dīce „Sloboda“, arū putē sē le pōrte națiunea croatā prin contribuțiunī, făcute după cum ilū trage inima pe totū Croatulū și după cum pōte.

„Romānulū“ aflā, cā de Duminecā trenurile vorū începe a circulā între Bucuresci și Sinaia linia fiindū reparatā. Pasagerii vorū fi însē nevoiți a trece pe josū podulū de lângā tunelū, care nu este încă reparatū.

D-șōra Elena Teodorini, termināndū seria de reprezentațiunī pentru care era angajatā la Buenos-Ayres, a plecatū la Rio de Janeiro, unde va stā douē luni.

Yachtulū regalū „Stefanū celū mare“, canoniera „Grivița“, torpilorulū „Alexandru celū Bunū“ și o șalupā au primitū ordinū de la ministrulū de resbelū sē se gātēscā de plecare pentru Marți 24 curentū la Orșova. Se dīce cā acestū ordinū este datū în vederea apropriației visite ce are a face M. S. Regele la curtea regalā din Belgradū.

Joi 19 Iulie — spune „Posta“ — pe vasul-torpitorū „Alexandru celū Bunū“, s'a făcutū prima experiență cu lumina electricā. Experiența a reușitū bine.

Lucrārile pentru iluminarea castelului Peleşū dela Sinaia cu luminā electricā au începutū și inaintēzā repede.

La 1 Augustū vorū sosi în Romānia unū nou transportū de cai de rasā caucasianā pentru armata romānā.

Se desminte scirea, cā Pōrta arū fi trimisū comisari sē închidā oficiile postale străine din țērā. Pōrta a primitū propunerea puterilorū, pentru a intrā în pertractārī cu ele asupra acestei cestiuni.

Fiulū consulului englesū dela Rodosto a fostū prinsū de brigandī. Ei i-au cerutū 7000 punți sterlingi dreptū prețū de rēscumpērare.

În grādina Zoologicā din Hamburg s'a deschisū o fōrte interesantā esposițiune de chiți. Intre altele s'au espusū schelete de pesci prinși și de pela 1669.

Pictorulū Franciscū Lenbach făcuse unū portretū alū papei Leo XIII. Papa ilū rugā sē-i mai facā unulū, și la întrebarea lui Lenbach, ce portretū sē-i zugrāvēscā, îi dīse papa: „Pe alū lui Bismarck.“ Lenbach s'a adresatū acum în scrisū cātrā principele și de bunā sēmā acesta se va învoi, sē pērdā cātā-va vreme, pānā ilū va zugrāvī pictorulū.

Mai de multū luasemū o notiță despre cestiunea sclavilorū din Brasilia. După cele mai nouē sciri, ce se trimitū de acolo, guvernulū ar fi disolvatū camera brasilianā, fiindcā ea s'a opusū proiectului sēu referitorū la cea mai grabnicā desființare a sclavagiului.



Și totu pe acel timp vinu execuțiunile cele mari și grele, pentru crescerea îndoită a dărilor, și cu cale și fără cale, cei mai mulți se desbracă de totu ce mai avu spre susținerea vieții lor celei necăjite. Că de ore ce pe lângă toate acestea, această comună, totdeauna conformu pozițiunii sale topografice și a productivității pământului, nu s'a putut hrăni și susține, ci numai și numai din economia de vite, de oi și de porci, mai urmeză acuma cu comasația noastră încă alte 100 familie, ce voru trebui cu siguranță să fugă în lume, decât d. e. oamenii noștri nu ar fi cu o mare prevedere și decât comasația noastră s'ar face ca d. e. la Pauca seu Hosușeu în vecinătatea noastră.

Acastă comună, pre lângă dările cele mari și grele de astăzi, nu a avut și nu are chiar nici un venit, ci toate poverile sale, prelângă loviturile de mai înainte, și le poartă numai prin repartițiunii mari și grele, așa: a) afară de darea fără séménu, . . . repartițiunii pentru poduri, b) pentru drumuri și punți grele, c) pentru primăria, d) pentru notar, colector și jurați, e) pentru echivalente și accize, f) pentru școlă și învățător și apoi mai adauge necontrolarea colectorilor, seu lichidați odată în 15—16 ani, rămânerea lor în incurcă cu miile etc. se va dice, că acestea sunt și se poartă pretutindenea. . . . da, așa este. Și chiar și la noi voru fi și voru cresce mereu și pre viitoru, căci așa sunt pornite lucrurile, dară voru fi ca totu atâtea mijloce, ce voru mai ajuta celor 32 familii și celorlalte 100, spre a pute mai cu ușurătate, deserta.

Vine acuma comasația noastră cu o tacsă în căciulă de vre-o 15—16,000 fl. v. a. Dară acuma se ne facem o întrebare: Ore nu interesele noastre vitale ar mai reclama, ca prelângă procese, greutăți și spese introduse neincetă și neinteruptu, se se mai introducă și ameliorațiunii, se nu lovescă totu numai în interesele noastre de existență? Ba da. Dară cine se o facă acesta? căci noi împinși acuma, sub sarcina calamităților noastre, nu mai putem și nici că ne mai ascultă nimenea.

Ne provocăm dară la simțul de lealitate și dreptate a mai marilor nostru, ori de ce condițiune voru fi, pentru că cei mai mari și mai tari sunt și trebuie să fie părinții poporului, aducedu-și aminte că poporul îi susține, și că sunt numai o expresiune în miniatură a suveranității poporului. — Nu va fi de prisos a aduce și un exemplu în privința această: Eră la anul 1862/3, și se lucră la Boianu, comit. Cetatea de Baltă, la limita pășunatului și a pădurilor, ca la nise acte premergătoare comasației, ce mai târziu s'a și făcutu. Si atunci administratorul Contesei Genella Bethlen, anume Băgya Ferentz sub preș. d-lui Cergedy, fiindu toate gata, a dîsu: »Domnilor! Înălțarea stărei intelectuale și morale a poporului încă este un câștig și o ameliorațiune. Dau dară în numele și cu voia Contesei Bethlen că fundațiune perpetuă pentru poporul românesc din Boianu 28 jugere de pământ bun pentru școlă, că cel puțin pre această cale poporul se potă fi ceva ajutat și ușurat. Veți și rezoluțiunea tribun. Urb. Dicio Sz. Martin din 10 Maiu an. 1867. Nr. 203, unde poporul se introduce în folosința celor 28 jug. de pământ, donate pre sēma școlii de acolo, de care pre cătu scim școlă de acolo și astăzi se folosese.

Ne provocăm dară din nou la simțul de dreptate și lealitate a celor puternici și avuți pretutindenea, dară mai alesu avem dreptu a o aștepta aceea la Cenade, unde nu sunt de cătu curți și domni românesci. Sunt două fonduri mari aceea, fondul Basilitan și fondul Șulțianu, cu o avere de preste 2400 de jugere. Ei voru luă acuși și din pășiunea comunei Cenade, pote 80, pote 180, sau pote preste 300 jugere de pământ, și acuma credem și suntem mai multu ca siguri, că voru ajuta școlă, pre care nu au ajutat o nici odată. Credem, și căci privindu preste trecutul acestei comune sdruncinate, nu voru mai pute trece cu vedea această școlă ruinată, seu bisericile rădinate cu propte, nici pe acestu popor, care scăpându și în avere și în brațe, vomu perde noi, va perde statul, dară voru perde și dumnelor cu siguranță.

### UNU ASASINATU' IN SPANIA.

„La France libre“ publică următorul articolu sensationalu în afacerea executării din Gerona, în Spania, despre care am vorbitu într'unu număr trecut:

»Diarele spaniole, dintre cari cea mai mare parte sunt în doliu ne aduc amănuntele cele mai mișcătoare asupra oribilului asasinat comisu la Gerona din ordinul lui Alfons XII. Este ceva îngrozitoru. Ar trebui se răsfoim în trecut istoria monarhiilor celor mai sălbatic pentru a găsi o dramă asemenea celei ce a sângerat Spania în acestu secolu alu XIX. Faptulu este atât de odios încatu mai că nu-lu putem crede. Acei nenorociți oficeri, comandantul Fernandez și locotenentulu Vallis au fostu împușcați, disprețuindu-se legile cele mai elementare ale justiției. Participațiunea lor materială la revoluțiunea din Aprilie, pentru care trebuia să fie pedepsiți cu mörte n'a putut să fie dovedită. Fără nici o probă consiliulu de răboiu înaintea căruia au fostu aduși i-a condamnatu la opt ani de închisore. Supt simplu cuvântu că în cursul de opt baterilor n'au ascunsu opiniunea lor republicană. Tribunalulu supremu de răboiu, unu felu de curte de casați militară, a anulat sentința, condamnă pe oficeri la mörte er pe membrii consiliului de răboiu la 3 luni de închisore spre a-i pedepsi pentru indulgența lor cătră acusați. Indată ce această sentință fu publicată Catalonia intră se ridică pentru a cere grațiarea acestor nenorociți. Din toate rangurile societății, fără deosebire de opiniune, adresa rugăciuni ferbinți pentru a imploră mila pisma-

șului încoronat, care este stăpanu absolutu pe noroculu, onorea și viața a douăzeci de milioane suflete. Iusuș clerulu, care, după cum observă unu diaru spaniolu, este totdeauna ascultat cu umilință de cătră rege, se amestecă în această mișcare; dar nimicu nu făcu. Fiulu de sufletu alu bărbatulu Isabellei fu inflexibil și mântinu odiosă sentința. Garnisōna din Gerona, imulțită în modu considerabilu, a asistat singur la acestu asasinat. Cetățenii, în semn de doliu rămaseră închiși pe la casele lor. Neavându încredere în trupele sale, comandantul pieței, când plutonulu de executare se formă, pronunță de trei ori aceste vorbe nedemne:

»In numele regelui, acela care va strigă grați! va fi imediatu împușcatu.»

La întâia descărcătură locotenentulu Vallés cădu ca trăsnițu; comandantul, Fernandez rănit greu, avu puterea să murmure: »Trăiescu încă; aveți milă și terminați odată cu mine.»

Comandantul Fernandez lăsa în urmă-i o văduvă, unu băiat și două fete, din cari cel mai mare este de șapte-șpece ani. Locotenentulu Vallés lăsa asemenea o văduvă și o sēmană ființă care n'are decâtu vre-o câteva luni.

Unită de unu sentimentu de umanitate, care o onorează, totă pressa Barcelonei, cu excepțiune de unu singuru diaru, organu alu d-lui Canovas, a luat inițiativa de-o subscripțiune, pentru a veni în ajutorulu acestor nenorociți.

Gerona și Barcelona sunt în doliu; în ziua executării ori-ce lucru s'a sistat, prăvăliile au fost închise avându pe ele această inscripțiune: »Inchisă din cauza doliului publicu; grați pentru condamnați!»

Unu mare număr de locuitori din Gerona au emigrat din orașu, ca semn de protestațiune contra acestei sângerose executări.

Unu guvern, care comite asemenea acte, care are o astfel de neîncredere în sentimentele justiției și umanității unanim exprimate de țera întregă, ale cărei destine pretinde elu că le conduce este o batjocură pentru lumea civilizată, și merită a fi proscrisu de națiuni.

Alphons XII., care de cându s'a comis crima din Gerona nu îndrăsnese a se arăta în publicu, întreține în Franța unu ambasadoru. Ne place să credem că acestu domn va înțelege că, d'aci înainte, misiunea sa la noi este terminată. Guvernamentulu republicei nu pote să aibă nici unu raportu cu reprezentantulu unui asasinu.»

### Furtulu de 30,000 florin.

Cercetările făcute până acum de poliția din Viena și cea din Pesta asupra furtulu de 30,000 fl. n'au ajunsu la nici unu rezultat. Vienesi susțin că în Viena totulu s'a făcutu în cea mai mare ordine, dar în Pesta manipulațiunea a fostu incorectă. Lădița în care se aflau cei 30,000 fl. eră tocmai ca celelalte, provăduță cu toate mărcile, așa că numai unu singuru sigilu a trădatu totu. Poliția din Pesta snștine că schimbarea lădiții s'a făcutu în Viena și că prin urmare acolo se se caute hoții. Cărămiciile, care au fostu inlocuite cu banii, au una litera A. ceealaltă litera E. Poliția cercetază acum ce fabrice de cărămici au aceste litere ca mărci.

După scirile cele mai noue, poliția vienesă aru fi descoperit unu momentu de bănuelă, după care, se crede, că cercetările voru ajunge la unu bun rezultat. După acestu momentu bănuitoru, firele crimei aru porni din Pesta.

După o telegramă din Viena, în urma interogatoriului luat tuturor persoanelor, care au luat parte la espediarea celor 640,000 fl., rezultă că sustragerea celor 30,000 fl. nu sa întemplat în Viena. Se menține părerea că lădița a fostu schimbată în Buda.

### Săptămăna Financiară.

— Citim în »Curier. Fin.»: Fiecare săptămână, ce trece aduce câte o nouă probă despre abundența numerarului în piețele străine. Buletinele de bursă din Paris, Londra și Berlin sunt foarte semnificative în această privință. Fără a contesta influența, ce a avut-o Colera asupra burselor, trebuie să arătam aci, că veri-cătu aru căuta cineva, nu găsesce astăzi altu motivu d'a justifica urcarea și fermitatea piețelor străine, decâtu abundența numerarului. La noi, unde forța banului este slabă, e naturalu ca și forța cursurilor să fie slabă. Astfelu se esplică marasmulu, în care ne aflăm pe lângă care vine se se mai adauge și stagiunea mörta. E destul a aminti aci, că în totu cursulu săptămănei nu s'a făcutu nici o afacere pe bani gata, pentru a înțelege imediatu, că acolo unde banii sunt rari, rare sau nule sunt și afacerile, și prin consecvență nu putem a vedea urcarea de cursuri, ce se vede în alte piețe, monetaricesce, în condițiuni cu deosebire multu mai favorabile decâtu la noi. Totu ce s'a lucratu săptămăna de care, ne despărțim, s'a lucratu pe termen, și acesta într'o măsură foarte slabă. Băncile Naționale au debutat Lunu cu 1406 și au terminat săptămăna fără afaceri. — Daco-

Romăniile, dela 344 s'au urcatu la 347 și au închis cu 346 $\frac{1}{2}$ . — Naționalele de asigurare abia s'au văduțu di-lele acestea pela Bursă cotându 240, 241. — Construcțiunile au fostu, pe lângă Daco-Romăni, singurile valori care au preocupat publiculu totă săptămăna. Dela 263 $\frac{1}{2}$ , ele au făcutu treptat 265 $\frac{1}{2}$ , 266 și au finit cu 267 $\frac{1}{2}$  după ce au astinsu unu momentu 268. — Creditulu Mobiliaru român, n'a avut șansa Construcțiunilor; menținute totă săptămăna la 206, cătră fine ele au căduțu la 204 și apoi la 203 $\frac{1}{2}$ . — Aurulu continuă a persista în raritatea lui, cauză, pentru care și agiulu se menține la 5.35. În resumatu, pe când cei din piețele străine speră a vedea urcarea de astăzi dominându două, trei luni, noi nu ne putem bucura de această speranță până ce situațiunea noastră monetară nu se va îmbunătăți printr'o esportațiune de cereale mai serioasă de cum a fostu aceea din primele luni ale anului și până acum. — În tērgulu liberu afacerile au fostu și acolo apröpe nule. Renta Perpetuă a înregistrat 93 $\frac{1}{2}$ ; 5% amortisabilu 95 $\frac{1}{2}$ ; 6% ruralu convertit 97 $\frac{1}{2}$ . Creditulu Fonciar ruralu 7% 102 $\frac{1}{4}$ ; 5% 91; Creditulu Fonciar Urbanu 7% 101 $\frac{1}{4}$ ; 6% 97.50; 5% 87 $\frac{1}{2}$ . Losurile municipale au făcutu 34. Obligațiunile orașului Bucuresci 5% s'au datu cu 84.

### Diverse.

**Legenda dela Waterloo.** — Se scie — după cum povestesc unii istorici — că comandantul vechei garde napoleonide, Cambronne, aru fi răspunsu Englezilor, ce-i strigau să se predea în bătaia de la Waterloo: »La garde meurt, mais elle ne se rend pas.» După alții Cambronne nu a rostitu această frază eroică, ci numai o singură vorbă, ce sémăna cu »meurt, adevă: »merte!» În memoriile Br. Hode Viel-Castel, din cari va eși curēnd unu nou volumu în Elveția, se găsesce încă o versiune despre această legendă. Castel reproduce adevă părerea, exprimată de generalulu Mellinet, care a fostu crescutu de Ex-comandantul gardei, ce-i era tutoru. Mellinet povestese: »După bătaia de la Waterloo, Cambronne mi se făcu epítropu, fiind-că tată-meu trăia în exil. Elu avu o deosebită dragoste pentru mine și când eramu de 13 ani mă și primi în armată. Cambronne nu scia să poarte numai spada; făcuse și studii adēnci și eră unu dintre cei mai iscușiți latiniști. Într'o di ne scăldam amēndoi în Loire și trebuie să mărturisesc, că pe nici unu trup nu am văduțu mai multe răni, decâtu pe alu lui Cambronne și se pute cunosce că erau făcute de glonțe, focu, lănci, săbii și baionete. Innotându alături cu elu, mă încumetai a-i dice: »E drept, generalulu meu, că, provocându-vē generalulu englesu, se depuneți armele, ați fi răspunsu cu »merte?» — Cambronne răspuse, după obiceiulu seu, tuindu-mē: »Cred, că mă cunosc. Se potrivește așa vorbă cu mine? Poți să crești, că într'unu momentu așa de serios și sērbătorescu, așu fi putut rosti o vorbă ca asta? — Nu, n'am rostit-o. Dreptu este însă, că de câte ori ni se dicea să ne predăm, ridicam spada în aer și strigam cătu mă lăsașu puterile: »Grenadiri, înainte!» Curēndu fui rănit însă, căquiu fără simțire la pământ și după trecere de o jumătate de cēs, Grenadiri nu mai putēu merge înainte — muriseră!

**Laube.** — Henricu Laube, despre a căru mörte primim ađi o telegramă, a fostu unu din cei mai distinși scriitori ai literaturii germane mai nouă. S'a născut în Sprottau în Silesia la 18 Septembrie 1806. A studiat teologia în Halle și Breslau. Scriind nise articole politice despre mișcarea polonă din 1430, fu alungat din Saxonia arestatu în Berlin și închis nou luni. Mai târziu după ce mai fu închis unu an — anul antai alu trailui conjugal — după ce fu alesu în parlamentulu germanu în 1848, se dete cu toialu studiilor și scrierii de piese teatrale, a căroru urmărire o începuse chiar de cându se află în Breslau. Dela 1860 conduse teatrulu Vienei: »Burgtheater» 16 ani. Merse apoi în Lipsa de unde se întorse în 1867 eră la Viena la »Stadtheater.» În totu timpul s'a distins prin hărnicia și înțelepciunea conducerei sale; ce nu-lu va șterge din memoria Germanilor suni însă scrierile lui pline de spirit. Consiliulu municipalu alu Vienei a luat hotărira, să numiască o stradă a capitalei după numele lui Laube.

**Sentințe.** — Invingerea e îndoită, când invingătorulu și-aduce oștirile întregi acasă. — E multu mai bine, să plângi de bucură, decâtu să te bucuri când plângi. — Cu vreme și taurulu sălbaticu se prinde în jugu. — Celu mai frumosu privilegiu, este necesitatea. — Vorbiți încet, cându vorbiți de dragoste. — Frumșetea e unu farmec, prin a căru putere credința se topește în sânge. — Amiciția e credincioasă în toate lucrurile, afară de serviciulu dragostei. — Tăcerea e cel mai bun heroldu alu bucuriei. — Fericiti sunt cei ce aud, că sunt clevetiți și se pot îndreptă. — Nu-i de creduț, cum pote otrăvi vorba rea dragostea. — O față bine croită e unu daru alu norocului; scrierea și celirea vinu dela natură. — Cine pune mâna pe smola, se feșteleşce. — În lupta neegală nu e nici o vitejiă adevărată. (W. Schakespeare).

\*) Garda mörte, dar nu se predă.

Editoru: Iacobu Muresianu.  
Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Muresianu.

**Cursul la bursa de Viena**

din 2 Augustu st. n. 1884.

Rentă de aur ungară 6%	122.10	Bonuri croato-slavone	100.—
Rentă de aur 4%	92.20	Despăgubire p. dijma de vin ungar.	99.75
Rentă de hârtie 5%	89.—	Imprumutul cu premiu ungar.	116.—
Imprumutul căilor ferate ungare	142.30	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	115.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	96.50	Renta de hârtia austriacă	81.10
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	118.50	Renta de arg. austr.	81.90
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	102.—	Renta de aur austr.	103.25
Bonuri rurale ungare	100.25	Losurile din 1860	134.50
Bonuri cu cl. de sortare	101.—	Acțiunile băncii austro-ungare	863.—
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	101.—	Act. băncii de credit ungar.	312.75
Bonuri cu cl. de sortare	101.—	Act. băncii de credit austr.	311.60
Bonuri rurale transilvane	101.50	Argintul — Galbin	—
		Impărătesc	5.74
		Napoleon-d'or	9.65 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	59.45
		Londra 10 Livres sterlinge	121.45

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 19 Iulie st. v. 1884.

Renta română (5%)	Cump. 93 1/2	vënd. 94
Renta rom. amort. (5%)	95 1/2	98
convert. (6%)	97 1/4	98
Impr. oraș. Buc. (20 l.)	34 1/4	—
Credit fonc. rural (7%)	102 1/2	102 3/4
" " " (5%)	90 1/2	91
" " " urban (7%)	101 3/4	102
" " " (6%)	97 1/2	98
" " " (5%)	87 1/2	88
Banca națională a României	1325	1405
Ac. de asig. Dacia-Rom.	346	347
" " Națională	240	—
Aur	530.9%	—
Bancnote austriace contra aur	2.07	2.09

**Cursul pieței Brașov**

din 4 Augustu st. n. 1884.

Bancnote românesce	Cump. 9.14	Vënd. 9.17
Argint românesc	9.10	9.15
Napoleon-d'or	9.62	9.66
Lire turcesce	10.90	10.96
Imperiali	9.90	9.96
Galbeni	5.62	5.66
Scrisurile fonc. »Albina«	100.50	101.50
Discontul	7—10 %	pe an.



Numere complete din „Gazeta“ dela 1 Ianuarie a. c. se mai află.

Acei domni abonați ai noștri, cari au plătit prețul abonamentului pe una jumătate de an și pe un an, înainte de 1-a Aprilie a. c., sunt rugați a ne trimite diferența prețului urcatu dela 1 Aprilie c., care pentru Austro-Ungaria face 2 fl., și pentru România 8 lei.

ADMINISTRAȚIA „GAZ. TRANS.“

**Inlocuesce pe deplin vinul finu de Bordeaux.**

Acestu vinu negru escelentu și fără îndoiele celu mai bunu alu Ungariei pôte fi pusu în privința calității sale superioare alături cu vinurile fine de Bordeaux și medicii cei mai de frunte îl prescrie cu cele mai bune succese celor ce suferu de anemiă, stare fizică slăbită, precum și reconvașenților s. a.

Veritabilu e numai atunci decă atâtu eticheta câtu și capsula și dopul fie-cărei sticle va are marca de mai susu înregistrată la tribunatu deodată cu firma.

Se capetă în sticle împlete la noi la domni Emil Porr la stéua roșia (rothen Stern) în Brașov, G. W. Grohmann în Sibiu, Csiki Lukáts, Konya Sándor, Riskas Bela, Hirschfeld Sándor, Gergely Ferencz și Novák Viktor în Clușu precum și în cele mai multe orașe și la tôte băile (scaldele) Transilvaniei.

**ABONAMENTE LA „GAZETA TRANSILVANIEI.“**

se potu face la **1** și **15** a fie-cărei luni.

Pentru Austro-Ungaria pe an	12 fl. v. a.
" " " 1/2 "	6 " "
" " " 1/4 "	3 " "
Se acórdă abonamente și lunare cu	1 " "
Pentru România și străinătate pe an	36 franci
" " " 1/2 "	18 " "
" " " 1/4 "	9 " "

Celu mai ușoru mijlocu de abonare este prin mandat postal. Abonamentele se plătescu înainte.

Rugămă pe domni abonați să binevoiescă a ne da lămuritu adresa, ca trimiterea țiarului să nu sufere nici cea mai mică întârziere.

Administrațiunea.

**Crâșnicul Zevedeu Cădelniță**

în sinodul archidieceșan din strada Măcelarilor.

„Calicul“ din 1 Augustu a. c. va tracta eschisivu despre experințele crâșnicului Zevedeu Cădelniță, câștigate în sinodul archidieceșan gr. or. din Sibiu și va fi îndoitu mai mare, decătu numerii ordinari.

Abonații „Calicului“ voru primu acestu numeru extraordinariu în condișunile abonamentului anualu seu semestralu. Deschidemu însă pentru acestu numeru, redigiatu de Urzică Scandalografescu, unu abonamentu specialu, cu prețulu de 30 cr. seu 70 bani și destinămu întregu venitul curat, în părți egale pentru:

I. Societatea „Concordia“ din Blaj;

II. Premii în favorul „Chorurilor plugarilor români din Ungaria și Banat.“

Abonamentele la acestu numeru extraordinaru la „Calicul“ se potu

face la ori-care librăria din țeră și străinătate seu dea-dreptulu la noi, până în 8 Augustu st. n.

Totodată deschidemu unu nou abonamentu la „Calicul“ pe alu doilea semestru 1884, cu 1 fl. 50 cr. seu 3.50 franci. Esemplare complete dela începutulu anului costă 3 fl. seu 7 franci.

Din anul 1883 mai posedemu 24 esemplare complete à 1 fl. 50 cr. seu 3.50 franci.

Cei ce voiți a rîde, prenumerați „Calicul“, și care nu va rîde, acela-i maturu de sapă și lopată.

Colectanții de abonamente primescu unu rabat de 10%.

Administrațiunea „Calicului.“



**Magazinul de încălțăminte**



„CISMA ROȘIE“ Strada Căldărarilor 540.

Comande după măsură se voru efectua din materialu solidu, și cu prețuri moderate.

Subscritulu am onore a recomanda onoratulu publicu, Magazinulu meu de încălțăminte pentru bărbați, dame și copii, cu prețurile cele mai moderate.

Comande pentru străinătate se primescu și se efectuează promptu și cu prețuri moderate.

Asemenea recomandă onoratulu publicu depositulu de pălerii pentru bărbați și copii cu prețuri reduse.

G. Orghidanu.